

# Bedienungsanleitung

## Drucksprüher 16 ℓ

62308



Abbildung ähnlich, kann je nach Modell abweichen

Bitte lesen und beachten Sie vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise!

Technische Änderungen vorbehalten!

Durch stetige Weiterentwicklungen können Abbildungen, Funktionsschritte und technische Daten geringfügig abweichen.

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können sich jederzeit ohne vorherige Ankündigung ändern. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne die vorherige schriftliche Einwilligung kopiert oder in sonstiger Form vervielfältigt werden. Alle Rechte bleiben vorbehalten.

Die WilTec Wildanger Technik GmbH übernimmt keine Haftung für eventuelle Fehler in diesem Benutzerhandbuch oder den Anschlussdiagrammen.

Obwohl die WilTec Wildanger Technik GmbH die größtmöglichen Anstrengungen unternommen hat, um sicherzustellen, dass dieses Benutzerhandbuch vollständig, fehlerfrei und aktuell ist, können Fehler nicht ausgeschlossen werden.

Sollten Sie einen Fehler gefunden haben oder uns einen Vorschlag zur Verbesserung mitteilen wollen, dann freuen wir uns darauf von Ihnen zu hören.

Schreiben Sie uns eine E-Mail an:

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

oder verwenden Sie unser Kontaktformular:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

Die aktuelle Version dieser Anleitung in mehreren Sprachen finden Sie in unserem Onlineshop unter:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Unsere Postadresse lautet:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler

Möchten Sie Waren abholen? Unsere Abholadresse lautet:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

Um die Wartezeit zu verkürzen und eine zügige Abwicklung vor Ort zu gewährleisten, bitten wir Sie sich vorher kurz bei uns zu melden oder Ihre Bestellung über den Webshop zu tätigen.

E-Mail: [service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15

Für die Rücksendung Ihrer Ware zum Umtausch, zur Reparatur oder für andere Zwecke verwenden Sie bitte die folgende Adresse. Achtung! Um einen reibungslosen Ablauf Ihrer Reklamation oder Ihrer Rückgabe zu gewährleisten, kontaktieren Sie vor der Rücksendung unbedingt unser Service Team.

Retourenabteilung  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

E-Mail: [service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

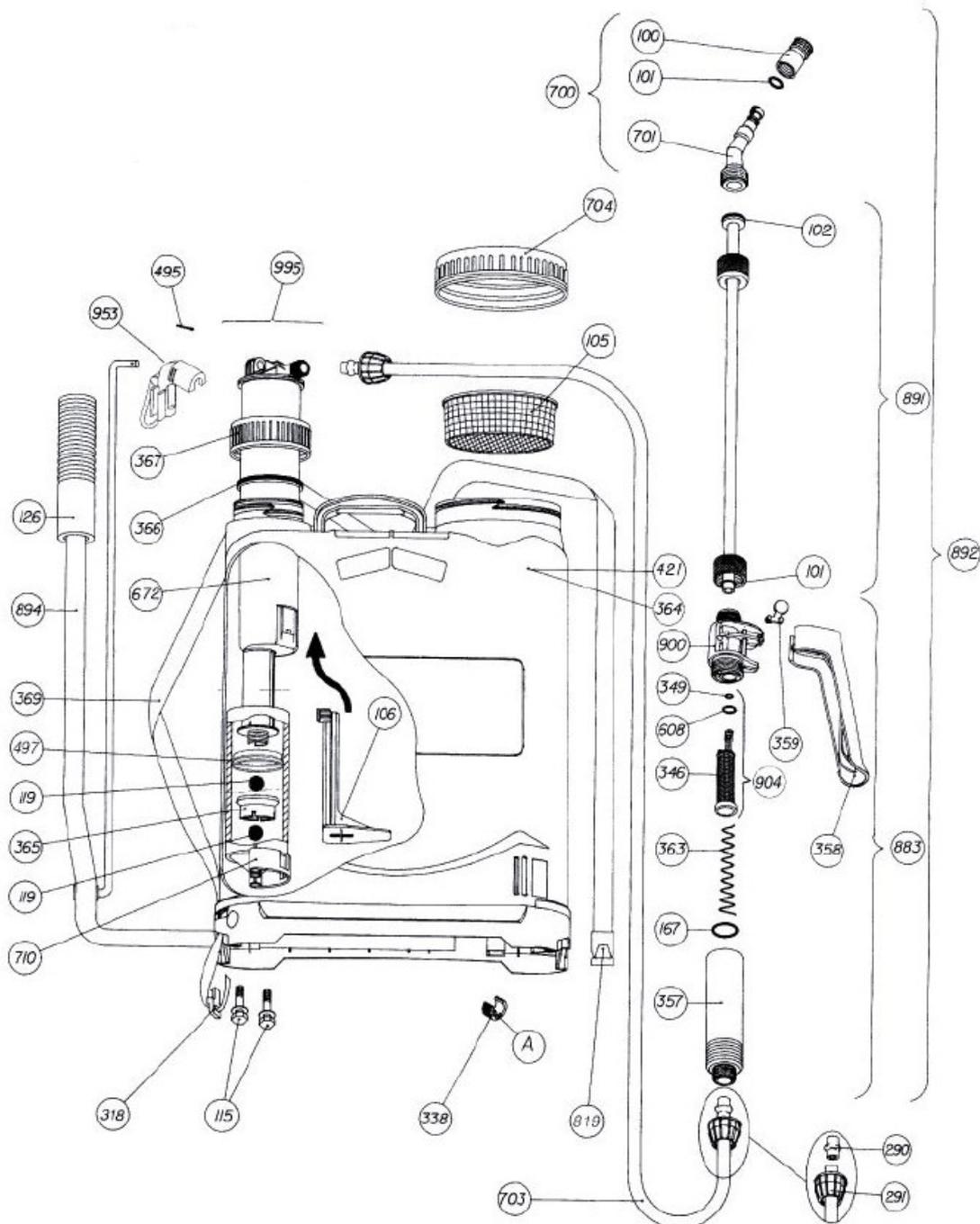
Tel: +49 2403 55592-0

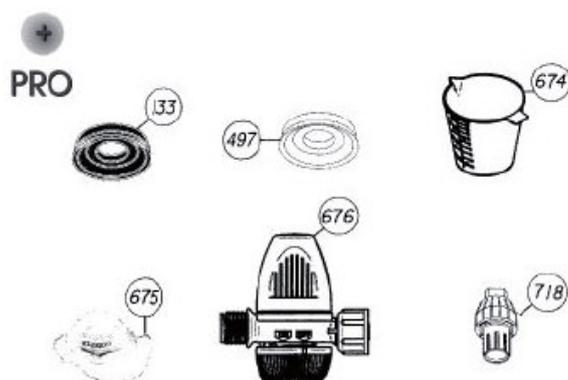
Fax: +49 2403 55592-15

## Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich zum Kauf dieses Qualitätsproduktes entschieden haben. Um das Verletzungsrisiko zu minimieren, bitten wir Sie, stets einige grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, wenn Sie dieses Produkt verwenden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie sie verstanden haben. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf.

## Explosionszeichnung





### Teilleiste

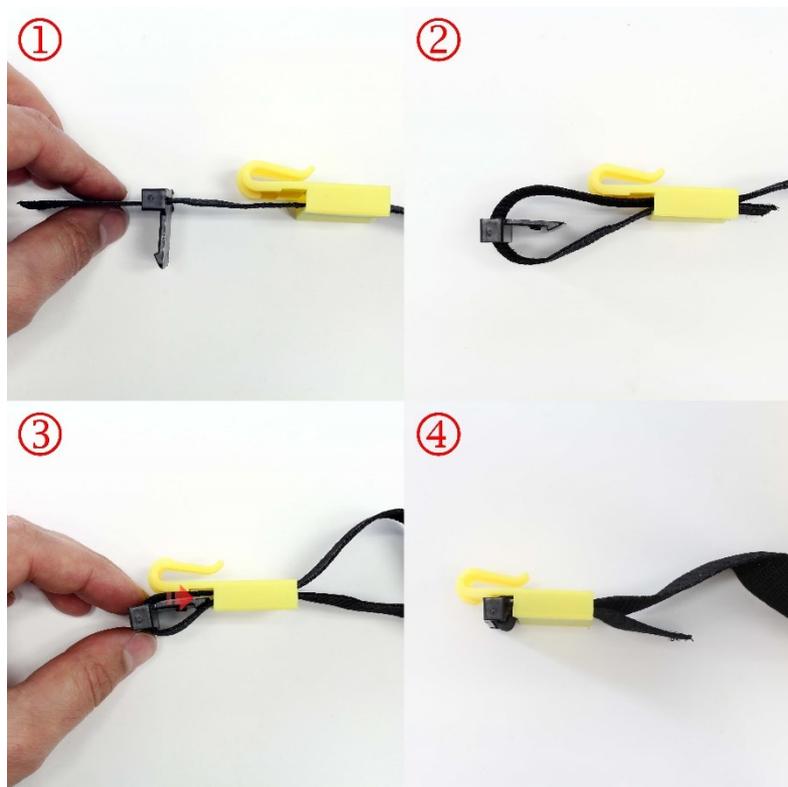
Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung
100	Düse 1,5 mm	369	Gurt
101	O-Ring AN-8	495	Metallstift
102	Flache Unterlegscheibe	497	Synthetikdichtung
105	Behälterfilter	608	O-Ring AN-6
106	Pumpenkolben	672	Pumpe
115	Schraube 8×40 und Unterlegscheibe	674	Dosiereinheit 100 ml
119	INOX-Kugel ø 12 mm	675	Staubschutzmaske (nicht mitgeliefert)
126	Griff	676	Druckregler
133	Gummidichtung	700	Bogenstück (komplett)
167	O-Ring AN-14	701	Sprühkrümmer
290	Schlauchbuchse	703	Schlauch (komplett)
291	Mutter	704	Behälterdeckel
318	Gurtfixierung	710	Zylinder mit Kugel
338	Befestigungsclip	718	Herbiziddüse
346	Filter	819	Gurtfixierung
349	O-Ring AN-3	883	Sprühgriff (komplett)
357	Handgriff	891	Rohr mit Hülse
358	Sprühgriff	892	Sprühpistole (komplett)
359	Haken	894	Pumphebel (komplett)
363	Filterfeder	900	Griffgehäuse
364	Behälter 16 l	904	Filterröhre mit O-Ringen
365	Verschlussventil	953	Sprühpistolenhalterung
366	Sicherungsscheibe	995	Pumpe (komplett)
367	Schraubdeckel		

## Merkmale

- Beständig gegenüber Behandlungsprodukten (einschließlich Kupferderivate)
- Für Links- und Rechtshänder
- Leichte Reinigung des eingebauten Filters
- Kontinuierliches Sprühen durch Feststellen des Griffs
- Einfache Füllstandskontrolle
- Mit austauschbaren Herbiziddüsen (**718**), Dosiereinheit (**674**), Druckregler (**676**) und Dichtungsringen (**133, 497**).

## Inbetriebnahme

1. Verbinden Sie den Schlauch (**703**) mit der Sprühpistole (**892**) und der Pumpe (**672, 995**). Befestigen Sie die Tragegurte an der Unterseite des Behälters (s. Abb.). Verwenden Sie zur Befestigung die gelbe Gurtfixierung (**318**) am Ende der Gurte. Aus Transportgründen befindet sich die Gurtfixierung (**318**) bei der Lieferung im Filter (**105**).



2. Schrauben Sie den Behälterdeckel (**704**) ab und füllen Sie die zu zerstäubende Flüssigkeit hinein. Lassen Sie den Filter dabei im Behälter.
3. Schnallen Sie sich das Spritzgerät auf den Rücken. Stellen Sie die Länge der Tragegurte auf Ihre persönlichen Bedürfnisse ein.
4. Drücken Sie den Pumphebel 8–10-mal nach unten, um den benötigten Druck aufzubauen. Betätigen Sie anschließend den Sprühgriff (**358**), um die Flüssigkeit zu versprühen. Stellen Sie den gewünschten Sprühstrahl an der Düse (**100**) ein. Beachten Sie, dass 10–12  $\frac{\text{Hübe}}{\text{min}}$  einen Durchfluss von 0,6–0,9  $\frac{\text{l}}{\text{min}}$  erzeugen.

**Hinweis!** Werksseitig wird das Gerät zur Bedienung des Hebels mit der linken Hand und zur Bedienung der Sprühpistole mit der rechten Hand eingestellt. Falls Sie eine umgekehrte Anordnung wünschen, verfahren Sie wie folgt:

1. Sprühpistolenhalterung (**953**) mit einem geeigneten Schraubenzieher aus ihrer Passung am senkrechten Teil der Gelenkstange anheben.
2. Stift (**495**) lösen und den Befestigungsclip (**338**) an der Unterseite des Behälters vom Pumpenhebel gegebenenfalls mithilfe eines Schraubenziehers lösen.
3. Ziehen Sie den Pumpenhebel aus der vorderen Öffnung an der Seitenwand des Sprühgeräts und stecken Sie ihn die hintere Öffnung. Bringen Sie die Sprühpistolenhalterung (**953**), den Stift (**495**) und den Befestigungsclip (**338**) anschließend wieder an.



4. Entfernen Sie die Tragegurte aus ihrer Befestigung. Fädeln Sie die Gurte auf der gegenüberliegenden Seite des Behälters in gleicher Weise wieder ein. Befestigen Sie sie mit der Gurtfixierung (**318, 819**) an der Unterseite des Behälters.





## Wartung und Fehlerbehebung

- Nach jedem Arbeitstag müssen das Gerät, der Schlauch und der Filter gereinigt werden. Verwenden Sie hierfür immer sauberes Wasser. Bei Bedarf können Sie dem Wasser noch ein wenig Geschirrspülmittel hinzugeben.
- **Dichtungen (133, 497) auswechseln:** Heben Sie die Pistolenhalterung (953) mit einem geeigneten Schraubenzieher aus der Passung am senkrechten Teil der Gelenkstange. Lösen Sie anschließend den Stift (495) und ziehen Sie die Pumpe (672, 995) heraus. Beim Herausziehen der Pumpe fällt der Kolben in den Behälter. Holen Sie ihn wieder heraus und nehmen Sie ihn in die Hand. Stecken Sie das Kreuz an der Unterseite des Kolbens in die Steckplätze des Ventils (365) und schrauben Sie nun das Ventil heraus. Entnehmen Sie anschließend die Kugel. Ersetzen Sie die Dichtungen (133, 497) und schrauben Sie das Ventil wieder ein. Vergessen Sie nicht, die Kugel wieder in das Ventil zu setzen. Schrauben Sie mithilfe des Kolbens das Ventil (365) fest an die Pumpe. Pumpe, Sprühpistolenhalterung und Kolben wieder einbauen.
- **Düse (100) verstopft:** Reinigen Sie die Düse mit einem Wasserstrahl.
- **Sprühgriff (358) klemmt:** Möglicherweise ist der sich darin befindende Filter (346) verschmutzt. Lösen Sie den Handgriff (357) und ziehen Sie den Filter heraus. Reinigen Sie ihn. Ölen Sie im Anschluss alle Dichtungen und bauen Sie die Teile wieder zusammen.

## Sicherheitsstandards im Umgang mit Pflanzenschutzmitteln

### Lagerung

- Pflanzenschutzmittel dürfen nur in einem eigens dafür vorgesehenen Raum gelagert werden.
- Der Raum muss über eine gute Belüftung verfügen und verschließbar sein. Er muss zudem für Kinder und Tiere unzugänglich sein.
- Bewahren Sie alle Gerätschaften zum Mischen, Zubereiten und zum Einsatz des Drucksprüherers im selben Raum auf.

### Vorbereitung des Mittels

- Prüfen Sie zunächst das Verfallsdatum und den Zustand des Produkts.
- Lesen Sie die Anweisungen auf den Etiketten der Verpackungen und in den Handbüchern. Richten Sie sich bei der Anwendung des Mittels genau nach den Herstellerangaben.
- Verwenden Sie zum Mischen und Zubereiten das geeignete und entsprechend gekennzeichnete Zubehör.
- Waschen Sie sich nach dem Zubereiten sorgfältig die Hände und das Gesicht.
- Verpackungen mit Resten oder leere Verpackungen sind vorschriftsmäßig zu entsorgen.

### Während der Anwendung

- Tragen Sie geeignete Schutzausrüstung.
- Das Mittel darf nicht mit der Haut und den Augen in Berührung kommen.
- Während der Anwendung darf nicht gegessen, getrunken oder geraucht werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei starkem Wind oder Gegenwind.
- Das Pflanzenschutzmittel darf keinesfalls auf benachbarte Grundstücke oder Anbauflächen gelangen. Zudem müssen sie dafür sorgen, dass es nicht in Brunnen, Flüsse oder Teiche gelangt.
- Der Sprühgriff lässt sich verriegeln, um ein kontinuierliches Sprühen einzustellen (siehe Abbildung).



### Nach der Anwendung

- Entsorgen Sie leere Verpackungen vorschriftsmäßig.
- Reinigen Sie Geräte und Zubehör gründlich.
- Achten Sie auf persönliche Körperhygiene und reinigen Sie die Kleidungsstücke, die Sie bei der Verwendung getragen haben.

### *Hinweise bei Vergiftung*

- Bei Vergiftung oder bei Anzeichen einer Vergiftung umgehend einen Arzt oder ein Krankenhaus aufsuchen. Nehmen Sie, wenn möglich, das Verpackungsetikett des Pflanzenschutzmittels mit.
- Reinigen Sie betroffene Hautstellen ausschließlich mit frischem Wasser. Verwenden Sie keine Hausmittel.

### **Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen**

- Richten Sie sich genau nach den Anweisungen auf den Verpackungsetiketten ausweislich gefährlicher oder giftiger Mittel.
- Beachten Sie bei jedem Mittel die vor Ort geltenden Vorschriften und den zulässigen Anwendungszeitraum.
- Möglichst nicht bei großer Hitze verwenden.
- Vorsicht in der Nähe von elektrischen Anlagen.
- Kein brennbares oder Brand begünstigendes Material verwenden.
- Das Gerät ist ausschließlich zum Einsatz mit Wasser, Unkrautvernichtungsmitteln (Herbiziden), Insektenvernichtungsmitteln (Insektiziden) oder Pilzvernichtungsmitteln (Fungiziden) vorgesehen.
- Drucksprüher sind mindestens einmal jährlich einer Sicherheitsprüfung durch Fachpersonal zu unterziehen.
- Der Drucksprüher ist immer mit dem Originalschlauch des Herstellers ( $\varnothing$  6–12 mm) zu verwenden.

### **Wichtiger Hinweis:**

Nachdruck, auch auszugsweise, und jegliche kommerzielle Nutzung, auch von Teilen der Anleitung, nur mit schriftlicher Genehmigung der WilTec Wildanger Technik GmbH.